

# 2023-2024 ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ TSHISHTEKAHIKAN

# Shutshapalilu peikutenuatsh utilniunuau tshitassinahhtsh

Les liens familiaux, au cœur de notre communauté



**AVRIL - MOIS DE L'ARRIVÉE DES CANARDS**  
**SHISHIP-PISHIMU**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	



**MAI - MOIS DE L'ARRIVÉE DE L'OUTARDE**  
**NISSI-PISHIMU**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31



**JUIN - MOIS DES FLEURS**  
**UAPIKUN-PISHIMU**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	



**JUILLET - MOIS DE LA FÊTE DE SAINT-ANNE**  
**SHETAN-PISHIMU**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31



**AOÛT - MOIS DE L'ENVOLEE**  
**UPAHU-PISHIMU**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31



**SEPTEMBRE - MOIS OÙ LE PANACHE DE L'ORIGINAL EST À SON PLUS BEAU**  
**USHKAHU-PISHIMU**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	




**OCTOBRE - MOIS OÙ LES FEUILLES CHANGENT DE COULEUR ET TOMBENT - LA FORÊT S'ÉCLAIRCIT**  
**UASHTESSIU-PISHIMU**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31



**NOVEMBRE - MOIS OÙ L'AUTOMNE ARRIVE**  
**TAKUATSH-PISHIMU**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	




**DÉCEMBRE - MOIS LE PLUS COURT**  
**PISHIMUSS**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	



**JANVIER - MOIS OÙ IL FAIT LE PLUS FROID - PREMIER MOIS**  
**TSHISHE-PISHIMU**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31



**FÉVRIER - MOIS OÙ L'AGLE À TÊTE BLANCHE RÉAPPARAÎT**  
**MITSHISHU-PISHIMU**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31



**MARS - MOIS DE LA MARMOTTE**  
**UINISHKU-PISHIMU**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31

**EISHI TANUATSH | SAISONS**

**Shikuan** | Préprintemps  
E shikuanitsh, llnuatsh apu tshi nituhutau usham ikashtelu. | Chez les Pekuakamiulnuatsh, il existe une cinquième saison, shikuan, qui se situe entre l'hiver et le printemps, entre le début et la fin du dégel. C'est un moment où les activités traditionnelles sont soumises aux volontés de la nature.

**Milushkamu** | Printemps  
**Nipin** | Été  
**Takuatshin** | Automne  
**Pipun** | Hiver

**Nitu-shipanu** | Chasse aux oiseaux migrateurs  
**Kushkanu kie maushinanu** | Pêche et cueillette  
**Nitu-mushuanu** | Chasse au gros gibier  
**Tshishulakanitshanu** | Trappe

**PEIKU MINASHTAKAN TSHISHIKU | JOURS DE LA SEMAINE**

**Minashtakan** | Dimanche - Le jour où l'on honore les éléments de la nature donnés par le Créateur  
**Ushkatsh-atushkan** | Lundi - Premier jour de travail  
**Nishuau-atushkan** | Mardi - Deuxième jour de travail  
**Tetau-tshishikau** | Mercredi - Le milieu de la semaine  
**Neu-tshishikau** | Jeudi - Quatrième jour  
**Namesh-tshishikau** | Vendredi - Le jour où l'on mange le poisson  
**Mashtel-atushkan** | Samedi - Dernier jour de travail

**LÉGENDE**

➤ Premier quartier  
● Pleine lune  
◐ Dernier quartier  
● Nouvelle lune

18 Jour de paie (souligné)  
Congé de Pekuakamiulnuatsh Takuhikan (en rose)